



Cross Line Laser PKLLA 4 A1

(FI)

Ristilinjalaser

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

Laser krzyżowy

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SE)

Krysslaser

Översättning av bruksanvisning i original

(DE)

(AT)

(CH)

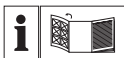
Kreuzlinienlaser

Originalbetriebsanleitung

IAN 462191_2310

(FI)

(PL)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

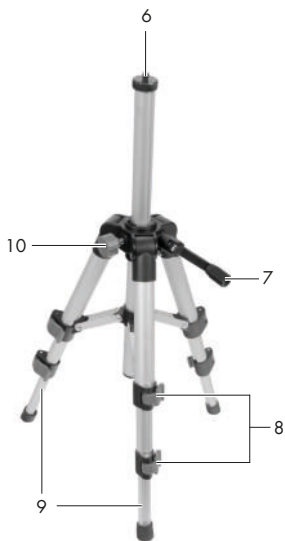
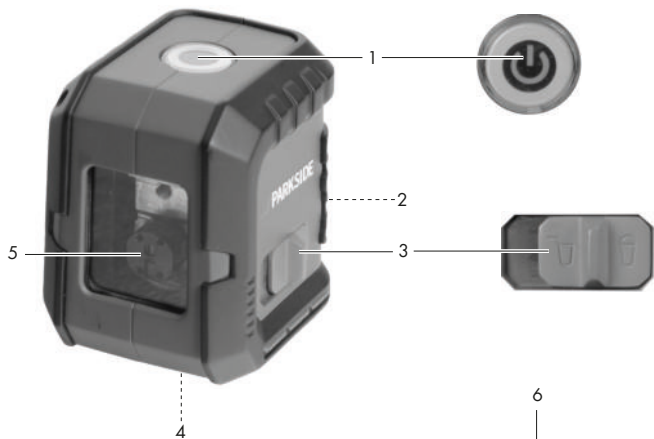
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	14
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	24
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	36



Sisällysluettelo

Johdanto.....	4
Määräystenmukainen käyttö.....	4
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	5
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot.....	5
Turvaohjeet.....	5
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	6
Kuvat ja symbolit.....	6
Yleiset turvaohjeet.....	6
Valmistelut.....	7
Hallintalaitteet.....	7
Työskentely statiivin kanssa.....	7
Statiivin säätäminen.....	7
Akun lataaminen.....	7
Käyttö.....	8
Työskentely tasausautomaattia käyttäen.....	8
Työskentely ilman tasausautomaattia.....	8
Kuljetus.....	9
Puhdistus, huolto ja varastointi.....	9
Puhdistus.....	9
Huolto.....	9
Varastointi.....	9
Hävittäminen/ ympäristönsuojelu.....	9
Akkujen hävittämisohjeet.....	10
Akun irrottaminen hävittämistä varten.....	10
Vianmääritys.....	10
Huolto.....	10
Takuu.....	10
Korjauspalvelu.....	12
Service-Center.....	12

Maahantuoja..... 12

Varaosat ja lisävarusteet..... 12

Alkuperäisen UE-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen käännös.....	13
Räjätyskuva.....	49

Johdanto

Sydämellinen onnitelumme uuden ristilinjaserin hankinnasta (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvattulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki siitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittamme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Pysty- ja vaakasuorien linjojen heijastaminen

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaa-

ran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/tarvikkeet

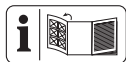
Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Ristilinjalaser
- Statiivi
- alkuperäisten ohjeiden käännös

Verkkolaite ja USB-C-latausjohto eivät sisälly toimitukseen.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etusivun kääntösivulla.

- 1 Virtapainike
- 2 Latausliitäntä
- 3 Tasauslukitus
- 4 Sisäkierre
- 5 Laser
- 6 Ruuvi
- 7 Kampi
- 8 Kääntölukko
- 9 Jalka
- 10 Lukitusruuvi

Toiminnan kuvaus

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Ristilinjalaser PKLLA 4 A1

Mitoitusjännite U	4 V = ; 2 Ah
Työskentelyalue	40 m
Paino (ilman stativaa)	260 g
Latausjännite	5 V =
Latausvirta	1 A
Itsetasausalue	± 3°
Tasaustarkkuus	± 0.5 mm/m
Tasausaika	≈ 4s
Laser	

- Aallonpituus 515 nm

- Laserluokka 2

Akku Litiumioni

Akkukennojen lukumäärä 1

Latausaika (min) ≈ 210 *

Lämpötila ≤ 50 °C

- Lataaminen 0 - 45 °C

- Käyttö -20 - 50 °C

- Varastointi 0 - 45 °C

* Vain yhdessä Online-Shopista saatavan verkkolaitteen kanssa.

HUOMAUTUS! Ympäristötekijät voivat rajoittaa työskentelyaluetta (esim. kirkas valo).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Huomio! Lasersäteilyä. Älä katso lasersäteeseen!

Laserluokka 2



Älä hävitä akillista laitetta kotitalousjätteen mukana.

Li-Ion



Tasajännite

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Huomio!

Yleiset turvaohjeet

- Huomioi käyttöohjeessa annetut, käyttö, puhdistusta, varastointia ja hävittämistä koskevat ohjeet.

- Pidä lapset poissa laitteen lähettäviltä.
- Tarkista laite ennen jokaista käyttöä. Vie vaurioitunut laite korjattavaksi. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä. Älä jätä laitetta valvomatta.
- Pidä laite poissa lääkinnällisten laitteiden, magneettisten talletusvälineiden ja magneettisesti herkkien laitteiden lähettäviltä.
- Henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset taikka joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauksella. Se voi kietoutua lasten ympärille ja lapset voivat tukehtua.

Turvallisuusohjeet laserin käyttöön

- Huomio! Lasersäde: älä katso lasersäteeseen, laserluokka 2.
- Älä suuntaa laseria kohti heijastavaa pintaa.
- Huomio! Jos käytetään muita kuin tässä ohjeessa kuvattuja käyttö- ja säätövälineitä tai toimitaan muuten poikkeavasti, seurauksena voi olla vaarallinen säteilylle altistuminen.

Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille

- **Älä altista laitetta pidempiä aikoja voimakkaalle auriongonpaisteelle. Älä aseta laitetta lämpöpatterille.** Kuumuus vaurioittaa akkua. On olemassa räjähdysvaara.
- **Anna lämmenneen laitteen jäähtyä ennen latausta.**
- **Älä avaa laitetta. Vältä akun mekaanista vaurioittamista.** On olemassa oikosulun vaara. Siitä voi erittyä hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä. Huolehdi raikkaasta ilmasta. Jos saat oireita, hakeudu lääkäriin.

Valmistelut

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Virtapainike (1)

- Käynnistäminen: Paina
- Sammuttaminen: Paina

Tasauslukitus (3)

Symboli	Toiminto
	Tasausautomaattika kytketty päälle
	Tasausautomaattika kytketty pois päältä

Työskentely statiivin kanssa

Statiivin avulla laite voidaan asemoida vakaasti ja eri korkeuksille.

Laitteen ruuvaaminen kiinni statiiviin

1. Aseta laitteessa oleva kierreaukko (4) ruuvien (6) päälle ja ruuvaa se käsi- tiukkuuteen.

⚠ HUOMIO! Älä käytä liikaa voimaa, jottei laite vaurioitu.

Statiivin säätäminen

Statiivin pystyttäminen

1. Vedä jalat (9) erillseen toisistaan.

Korkeuden säätäminen, statiivijalat

1. Avaa taitettavat lukitukset (8).
2. Säädä jalat (9) halutun pituisiksi.
3. Sulje taitettavat lukitukset (8).

Korkeuden säätäminen, kampi

1. Käännä kampi (7) ylös.
2. Avaa lukitusruuvi (10).
3. Säädä statiivi kammella halutulle korkeudelle.
4. Kiristä lukitusruuvi takaisin.

Akun lataaminen

⚠ HUOMIO! Vuotava elektrolyyttiliuos aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Älä altista akkua äärimmäisille olosuhteille, kuten lämmölle tai iskuille. Huuhteile silmä-/ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraloivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.

VAROITUS! Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara. Lataa akku vain kuivissa tiloissa.

HUOMAUTUS! Lataa laite vain meiltä saatavalla verkkolaitteella (Varaosat ja lisävarusteet, S. 12).

Ohjeita

- Syötä laitteeseen vain SELV-pienoisjännitettä (Safety Extra Low Voltage) laitteessa olevan merkinnän mukaisesti.
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä.
- Huomioi kulloinkin voimassa olevat turvallisuusohjeet sekä ympäristönsuojelua koskevat määräykset ja ohjeet.
- Takuu ei koske vikoja, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käsittelystä.

Menettely

- Liitä USB-C-latauskaapeli verkkolaitteeseen.
- Liitä USB-C-latauskaapeli laitteen latausliitäntään (2).
- Liitä verkkolaite pistorasiaan.
- Irrota verkkolaite verkosta suoritettua lataustapahtuman jälkeen.

Lataustilan näyttö latauksen aikana

Virtapainike (1) osoittaa akun lataustilan:

Virtapainike	Merkitys
vihreä, Palaa jatkuvasti	Akku on ladattu täyteen
vihreä, vilkkuu	Akkua ladataan
punainen, vilkkuu	Akku on ladattava

Käyttö

Työskentely tasausautomaatiikkaa käyttäen

Käynnistäminen

- Sijoita laite vaakasuoralle, kiinteälle alustalle tai kiinnitä laite statiiviin (ks. Työskentely statiivin kanssa, S. 7).
- Työnnä tasauslukitus (3) asentoon . Virtapainikkeessa (1) palaa valo:
 - Vihreänä:** kun automaattinen tasaus on mahdollinen. **HUOMAUTUS!** Tasaus on valmis, kun laserlinjat eivät enää liiku.
 - Punaisena:** kun automaattinen tasaus ei ole mahdollista. Laserlinjat vilkkuvat.

HUOMIO! Jos laite tärisee, laser tasautuu jälleen automaattisesti. Odota, kunnes laserlinjat eivät enää liiku.

Sammuttaminen

- Työnnä tasauslukitus (3) asentoon .

Työskentely ilman tasausautomaatiikkaa

Käynnistäminen

HUOMIO! Kun työskennellään ilman tasausautomaatiikkaa, virtapainikkeessa (1) palaa jatkuva valo. Heijastetut laserviivat eivät ole tasattuja.

- Työnnä tasauslukitus (3) asentoon .
- Paina virtapainiketta (1). Heijastetut laserlinjat vilkkuvat tietyin väliajoin.

Sammuttaminen

- Paina virtapainiketta (1).

Kuljetus

Ohjeita laitteen kuljettamiseen:

- Sammuta laite.
- Työnnä tasauslukitus (3) asentoon  suojataksesi laseria iskulta.

Puhdistus, huolto ja varastointi

Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnos-
tus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä
käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisva-
raosia.

Puhdistus

VAROITUS! Sähköisku! Älä kos-
kaan ruiskuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Ke-
mialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen
muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuoti-
naineita.

- Puhdista laite perusteellisesti jokaisen
käytön jälkeen.
- Puhdista laseria (5) suojaava lasi ke-
vyellä ilmasuihkulla tai pehmeällä lii-
nalla. Älä paina voimakkaasti, jottei
pinta vaurioidu!
- Puhdista laitteen pinta pehmeällä har-
jalla, siveltimellä tai liinalla.

Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

Varastointi

Varastoi laite ja siihen kuuluvat tarvikkeet
aina:

- puhtaana
- kuivana
- pölyltä suojattuna
- poissa lasten ulottuvilta

Akun ja laitteen varastointilämpötila on
0–45 °C. Varastointia erittäin kylmissä
tai kuumissa lämpötiloissa tulee välttää,
jotta akku ei menettäisi tehoa.

Hävittäminen/ympäris- tönsuojelu

Poista akku laitteesta (katso) ja toimita
laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ym-
päristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu koti-
talousjätteen sekaan.

Ylivivätytun pyörillä varustetun jäteastian
symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei
saa hävittää lajittelemattomana yhdys-
kuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/ EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus
toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet
niiden käyttöön päätyttyä ympäristöys-
tävälliseen kierrätykseen. Näin varmiste-
taan ympäristöystävällinen ja resurssija
säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön
sovittamisesta riippuen voi käytössä olla
seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/
liikkeeseenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Akkujen hävittämisohteet



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti. Vialliset tai käytetyt akun on kierätettävä direktiivin 2006/66/EY mukaisesti. Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Lisätietoja saat paikalliselta jätehuoltoyritykseltä tai huoltopalvelustamme. Hävitettävien akkujen lataustilan on oltava tyhjä. Suosittelemme peittämään navat teipillä oikosululta suojaamiseksi. Älä avaa akkua.

Vianmääritys

Seuraava talukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laite ei käynnisty	Akkua on tyhjä	Akun lataaminen, S. 7
Tasausautomaattikka ei toimi	Tasausautomaattikka ei pääse vapaasti heilahtelemaan, laite ei ole riittävän samansuuntaisesti maahan nähden	Kohdista laite samansuuntaisesti maahan nähden

Huolto

Takuu

Hyvä asiakas,

Akun irrottaminen hävittämistä varten

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara. Kytke kone päälle, kunnes akku on tyhjä. Irrota vain purkautunut akku.

Välttämättömät työkalut

- Ristipääruuvimeisseli
- Sivuleikkuri

Menettely

1. Avaa sopivalla ruuvimeisselillä kaikki kotelon ristiuraruuvit.
2. Poista ruuvit ja avaa kotelo.
3. Avaa USB-liitännällä varustetun piirilevyn kaksi ruuvia.
4. Poista ruuvit ja poista USB-liitännällä varustettu piirilevy.
5. Irrota miinusnavalla ja plusnavalla varustettu verkkopistoke.
6. Poista akku.

Poista akku paikallisten määräysten mukaisesti.

tälle laitteelle annetaan ostopäivästä alkaen 3 vuoden takuu.

Siinä tapauksessa, että tuotteessa havaitaan jokin vika tai puute, on asiakkaalla

lakisääteisiä oikeuksia myyjää kohtaan. Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivänä. Pidä alkuperäinen ostokuitti hyvin tallessa. Kuittia tarvitaan oston todisteeksi.

Jos tuotteessa esiintyy kolmen vuoden sisällä ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen – valintamme mukaan – maksutta. Tämä takuusuoritus edellyttää, että näiden kolmen vuoden sisällä esitetään ostokuitti ja annetaan lyhyt kirjallinen kuvaus siitä, missä vika on ja milloin se on syntynyt.

Mikäli takuu kattaa vian, saat takaisin joko korjatun tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala alusta uudelleen korjauksen tai tuotteen vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja puutteista aiheutuvat oikeudet

Takuuaika ei pitene takuusuorituksesta. Se koskee myös vaihdettua tai korjattua tuotetta. Mahdollisesti jo tuotetta ostaessa havaitut viat ja puutteet täytyy ilmoittaa heti pakkauksesta poistamisen jälkeen. Takuuajan umpeuduttua tehtävät korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu ankaria laatukriteerejä noudattaen ja tarkastettu huolellisesti ennen toimitusta.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet. Takuuta ei anneta tuotesille, jotka ovat jatkuvasti normaalissa kulutuksessa ja jotka katsotaan olevan kuluvia osia

(esim. akkukapasiteetti) eikä myöskään helposti rikkoutuvien osien vahingoille. Takuu raukeaa, jos tuotetta käytetään vahingoittuneena, asiaankuulumattomasti ja jos sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaiseen käyttöön katsotaan kuuluvaksi tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden tarkka noudattaminen. Kaikkia toimenpiteitä ja käsittelyjä, joista tässä käyttöohjeessa on varoitettu, täytyy ehdottomasti välttää.

Tuote on tarkoitettu tavalliseen talouskäyttöön, ei ammatilliseen käyttöön. Takuu raukeaa, jos laitetta on käsitelty asiaankuulumattomasti ja sitä on manipuloitu ja korjattu muuten kuin valtuutetun huoltopisteen toimesta.

Takuun selvitys

Jotta takuuvaatimuksesi hoidetaan mahdollisimman nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä mahdollisten kysymyksien ja ostovarmistuksen varalta ostokuitti ja tunnusnumero esillä (IAN 462191_2310).
- Tuotenumero on luettavissa joko tyyppikilvestä.
- Mikäli kyseessä on toimintahäiriö tai muu puute, ota silloin ensin yhteyttä **puhelimitse** seuraavassa esitettyihin huoltopisteisiin tai lähetä **sähköposti**. Saat sen jälkeen lisätietoa reklamaation selvityksestä.
- Sovittuasi asiakaspalvelun kanssa asiasta voit lähettää vialliseksi katsotun tuotteen maksutta sinulle ilmoitettuun osoitteeseen, mukaan on liitettävä

vä ostokuitti ja ilmoitus siitä, mikä vika tuotteessa on ja milloin se on aiheutunut. Vastaanotto-ongelmien ja lisäkustannuksien välttämiseksi on käytettävä ehdottomasti annettua osoitetta. Varmista, että lähetysmaksu on maksettu, paketin koko ei aiheuta lisäkustannuksia, lähetys ei ole pikalähetys tai muu erikoislähetys. Lähetä laitteen mukana kaikki oston yhteydessä mukana olleet lisätarvikkeet ja pakkaa laite huolella.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvän paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.

Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.

- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävittämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-mail: grizzly@lidl.fi

IAN 462191_2310

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 0770 930 739

E-mail: grizzly@lidl.se

IAN 462191_2310

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä huoltopalveluun Service-Center, S. 12

Asema-nro.	Nimitys	Tilausnro.
	Statiivi	91120056

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Ristilinjälaser**

Malli: **PKLLA 4 A1**

Sarjanumero: 000001-105700

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021

EN 61326-1:2013 • EN IEC 61326-1:2021

EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
06.05.2024

Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	14
Avsedd användning.....	14
Leveransens innehåll/tillbehör.....	15
Översikt.....	15
Funktionsbeskrivning.....	15
Tekniska data.....	15
Säkerhetsanvisningar.....	16
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	16
Bildtecken och symboler.....	16
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	16
Förberedelser.....	17
Manöverdelar.....	17
Arbeta med stativ.....	17
Ställa in stativet.....	17
Ladda batteriet.....	17
Drift.....	18
Arbeta med automatisk nivellering.....	18
Arbeta utan automatisk nivellering.....	18
Transport.....	19
Rengöring, underhåll och förvaring.....	19
Rengöring.....	19
Underhåll.....	19
Förvaring.....	19
Kassering/miljöskydd.....	19
Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier.....	20
Demontera batteriet för avfallshantering.....	20
Felsökning.....	20
Service.....	21
Garanti.....	21
Reparationsservice.....	22

Service-Center.....	22
Importör.....	22

Reservdelar och tillbehör.....22

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse.....	23
Sprängskiss.....	49

Inledning

Tack för köpet av din nya korslinjelaser (hädanefter kallad "produkt" eller "el-verktyg").

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här produkten har kvalitetsprovats under tillverkningsprocessen och genomgått en slutlig kontroll efteråt. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.



Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom manualen. Ta reda på hur produkten ställs in och används på rätt sätt. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som avses. Ta väl vara på manualen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Projicera lodräta och vågräta linjer

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och or-

saka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användnings-sätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

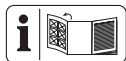
Leveransens innehåll/tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.
Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Krysslaser
- Stativ
- Översättning av bruksanvisning i original

Närdelen och USB-C-laddningskabeln ingår inte i leveransen.

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre uppfällbara sidan.

- 1 På/Av-knapp
- 2 Laddningsuttag
- 3 Nivelleringspär
- 4 Innergänga
- 5 Laser
- 6 Skruv
- 7 Vev

- 8 Snäpplås
- 9 Ben
- 10 Låsskruv

Funktionsbeskrivning

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

KrysslaserPKLLA 4 A1

Märkspänning U	4 V $\approx$; 2 Ah
Arbetsområde	40 m
Vikt (utan stativ)	260 g
Laddningsspänning	5 V $\approx$
Laddningsström	1 A
Självnivellerande område	$\pm 3^\circ$
Nivelleringsnoggrannhet	± 0.5 mm/m
Nivellerings tid	≈ 4 s
Laser	
- Våglängd	515 nm
- Laserklass	2
Laddbart batteri	Litiumjon
Antal battericeller	1
Laddningstid (min.)	≈ 210 *
Temperatur	$\leq 50^\circ\text{C}$
- Laddningsprocess	0 - 45°C
- Användning/Drift	-20 - 50°C
- Förvaring	0 - 45°C

* Endast i kombination med den nätdel som kan köpas i vår webbutik.

OBSERVERA! Arbetsområdet kan begränsas på grund av omgivningsförhållandena (t.ex. på grund av starkt ljus).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli sakskador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen



Se upp! Laserstrålning. Titta inte in i laserstrålen!

Laser klass 2



Släng inte en produkt med inbyggt batteri i hushållssoporna.

Likspänning

Symboler i manualen



Se upp!

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Följ anvisningarna för användning, rengöring, förvaring och kassering i bruksanvisningen.
- Håll barn borta från produkten.
- Kontrollera alltid produkten innan den används. Lämna in produkten till reparation när den är skadad. Använd inte produkten om den är defekt.
- Stäng av produkten när den inte ska användas. Lämna inte produkten utan uppsikt.
- Håll produkten borta från medicinsk utrustning, magnetiska datamedier och apparater som är känsliga för magnetism.
- Denna produkt kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmänt underhåll får inte göras av barn.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under pågående användning.
- Låt inte barn leka med förpackningen. Barn kan fastna i den när de leker och kvävas.

Säkerhetsanvisningar för hantering av laser

- Akta: Laserstrålning Titta inte in i laserstrålen Laserklass 2
- Rikta inte lasern mot reflekterande ytor.

- Observera! Om andra manöver- eller justeringsanordningar eller andra tillvägagångssätt används än de som anges här kan det leda till farlig strålningsexponering.

Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri

- **Utsätt inte produkten för starkt solljus under längre tid. Placera inte produkten på radiatorer.** Batteriet skadas av värme. Risk för explosion.
- **Låt en uppvärmd produkt svalna före laddning.**
- **Öppna inte produkten. Undvik mekaniska skador på batteriet.** Risk för kortslutning. Ångor som irriterar andningsvägarna kan tränga ut. Se till att det finns frisk luft. Sök läkarvård om du har några besvär.

Förberedelser

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

På/Av-knapp (1)

- Påkoppling: Tryck
- Avstängning: Tryck

Nivelleringsparr (3)

Symbol	Funktion
	Automatisk nivellerings påslagen

Symbol	Funktion
	Automatisk nivellerings avstängd

Arbeta med stativ

Med stativet kan produkten placeras stabilt och med variabel höjd.

Skruva fast produkten på stativet

1. Sätt produktens gänga (4) på stativskruven (6) och skruva fast den för hand.

⚠ AKTA! Använd inte våld för att undvika skador på produkten.

Ställa in stativet

Ställa upp produkten

1. Dra isär benen (9).

Ställa in höjden, stativben

1. Öppna snäpplåsen (8).
2. Ställ in benen (9) till önskad längd.
3. Stäng snäpplåsen (8).

Ställa in höjden, vev

1. Fäll upp vev (7).
2. Lossa låsskruven (10).
3. Veva stativet till önskad höjd.
4. Dra åt låsskruven igen.

Ladda batteriet

⚠ AKTA! Risk för personskador på grund av läckande elektrolytvätska. Utsätt inte batteriet för extrema förhållanden, t.ex. värme eller stötar. Vid kontakt med ögonen eller huden, skölj de berörda områdena med vatten eller neutraliseringsmedel och sök läkarvård.

⚠ VARNING! Risk för personskador på grund av elektrisk stöt. Ladda batteriet endast i torra utrymmen.

OBSERVERA! Ladda endast produkten med det nätaggregat som finns tillgängligt hos oss (*Reservdelar och tillbehör*, S. 22).

Anvisningar

- Produkten får endast drivas med SELV (Safety Extra Low Voltage, säker lågspänning) i enlighet produktmärkning-
en.
- Ladda upp batteriet innan du använder produkten för första gången.
- Observera gällande säkerhetsanvisningar samt regler och anvisningar för miljöskydd.
- Fel som orsakats av felhantering täcks inte av garantin.

Tillvägagångssätt

1. Anslut en USB-C-laddningskabel till ett nätaggregat.
2. Anslut USB-C-laddningskabeln till enhetens laddningsuttag (2).
3. Anslut nätaggregatet till ett eluttag.
4. Koppla bort nätaggregatet från elnätet när laddningen är klar.

Visning av laddningsstatus under laddningen

På/Av-knappen (1) indikerar batteriets laddningsstatus:

På/Av-knapp	Betydelse
grön, Permanentljus	Batteriet är helt laddat
grön, blinkar	Batteriet laddas

På/Av-knapp	Betydelse
röd, blinkar	Batteriet måste laddas

Drift

Arbeta med automatisk nivellering

Påkoppling

1. Placera produkten på ett horisontellt, fast underlag eller fäst produkten på ett stativ (se *Arbeta med stativ*, S. 17).
2. Skjut nivelleringsspärren (3) till position .

På/Av-knappen (1) lyser:

- **Grönt:** när automatisk nivellering kan göras.
OBSERVERA! Nivelleringen är avslutad när laserlinjerna slutat röra sig.
- **Rött:** när automatisk nivellering inte kan göras.
Laserlinjerna blinkar.

⚠ AKTA! Vid skakningar nivellerar lasern automatiskt igen; vänta tills laserlinjerna slutar röra sig.

Avstängning

1. Skjut nivelleringsspärren (3) till position .

Arbeta utan automatisk nivellering

Påkoppling

⚠ AKTA! Vid arbeten utan automatisk nivellering lyser På/Av-knappen (1) med

fast sken. De laserlinjer som visas är inte nivellerade.

1. Skjut nivelleringsspärren (3) till position .
2. Tryck på På/Av-knappen (1).
De laserlinjer som visas blinkar med intervaller.

Avstängning

1. Tryck på På/Av-knappen (1).

Transport

Gör så här när du ska transportera produkten:

- Stäng av produkten.
- Skjut nivelleringsspärren (3) till position , för att skydda lasern från stötar.

Rengöring, underhåll och förvaring

Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

⚠ VARNING! Risk för elchock! Sprutta aldrig vatten på produkten. **OBSERVERA!** Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

- Rengör produkten noggrant efter varje användning.
- Rengör laserskyddet (5) med en svag luftstråle eller en mjuk trasa. Använd inte för hårt tryck, då kan ytan skadas!

- Rengör produktens yta med en mjuk borste, pensel eller en trasa.

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Förvaring

Förvara produkten och tillbehören alltid på en:

- ren plats
- torr plats
- skyddat mot damm
- utom räckhåll för barn

Lagringstemperaturen för batteriet och produkten ligger mellan 0° C och 45° C. Undvik extrem kyla eller värme vid förvaringen så att batteriet inte tappar prestanda.

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet (se) och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hanteling av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så

sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skada de batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ängor eller vätskor tränger ut.

Kassera batterierna enligt lokala bestämmelser. Defekta eller använda batterier måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG. Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas utan att

skada miljön. Kontakt ditt lokala avfallshandlingsföretag eller vårt servicecenter om du har några frågor. Lämna endast in urladdade batterier till återvinning. Vi rekommenderar att sätta en tejpbit över batteripolerna som skydd mot kortslutning. Öppna inte batteriet.

Demontera batteriet för avfallshantering

⚠ AKTA! Risk för personskador. Slå på maskinen tills batteriet är tomt. Demontera endast ett urladdat batteri.

Nödvändiga verktyg

- Stjärnskruvmejsel
- Avbitartång

Tillvägagångssätt

1. Lossa alla stjärnskruvarna på höljet med en lämplig skruvmejsel.
2. Ta bort skruvarna och öppna höljet.
3. Lossa de två skruvarna på kretskortet med USB-uttaget.
4. Ta bort skruvarna och öppna höljet.
5. Koppla ur kontakten med minuspolen och pluspolen.
6. Ta ut batteriet.

Avfallshandtera batteriet i enlighet med lokala föreskrifter.

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet, S. 17
Den automatiska nivelleringen fungerar inte	Den automatiska nivelleringen kan inte svänga fritt, produkten är inte tillräckligt parallell med golvet	Rikta in produkten parallellt mot golvet

Service

Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut – efter vårt gottfinnande – produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktdelar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. Batteriets kapacitet) eller skador på ömtåliga delar.

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Inte heller för skador till följd av vatten, frost, blixn och brand eller felaktig transport. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas.

Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövannde av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekon- tor, upphör garantin att gälla.

Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och artikelnumret (IAN 462191_2310) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per

telefon eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.

- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om var felet består och när det uppstod. För undvikande av mottagningsproblem och extrakostnader ber vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrankerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.

Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.

- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar hand om uttjänta produkter som skickas in till oss utan kostnad.

Service-Center

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-mail: grizzly@lidl.se
IAN 462191_2310

FI Service Finland
Tel.: 010309 3582
E-mail: grizzly@lidl.fi
IAN 462191_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop.

Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. Kontakta Service-Center, S. 22 för övriga frågor

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
	Stativ	91120056

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Krysslaser**

Modell: **PKLLA 4 A1**

Serienummer: 000001-105700

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 61326-1:2013 • EN IEC 61326-1:2021
EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
06.05.2024

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie.....24

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	25
Zakres dostawy/akcesoria.....	25
Zestawienie elementów urządzenia.....	25
Opis działania.....	25
Dane techniczne.....	25

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa..... 26

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	26
Piktogramy i symbole.....	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	26

Przygotowanie.....27

Elementy obsługowe.....	27
Praca ze statywem.....	28
Ustawianie statywu.....	28
Ładowanie akumulatora.....	28

Eksploatacja.....29

Praca z systemem automatycznej niwelacji.....	29
Praca bez systemu automatycznej niwelacji.....	29

Transport.....29

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie..... 30

Czyszczenie.....	30
Konserwacja.....	30
Przechowywanie.....	30

Utylizacja /ochrona środowiska..... 30

Instrukcja utylizacji akumulatorów.....	31
Demontaż akumulatora do utylizacji.....	31

Rozwiązywanie problemów..... 32

Serwis..... 32

Gwarancja.....	32
Serwis naprawczy.....	33
Service-Center.....	34
Importer.....	34

Części zamienne i akcesoria..... 34

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU.....35

Widok rozłożony..... 49

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego lasera krzyżowego (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a

przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Projekcja pionowych i poziomych linii

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

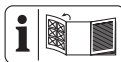
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Laser krzyżowy
- Statyw
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zasilacz i kabel do ładowania USB-C nie są zawarte w zakresie dostawy.

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej rozkładanej stronie.

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Gniazdo ładowania
- 3 Blokada niwelacji
- 4 Gwint wewnętrzny
- 5 Laser
- 6 Śruba
- 7 Korba
- 8 Składane zamknięcie
- 9 Nóżka
- 10 Śruba ustalająca

Opis działania

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Laser krzyżowyPKLLA 4 A1

Napięcie obliczeniowe U ...	4 V $\approx$; 2 Ah
Zakres roboczy	40 m
Ciężar (bez statywu)	260 g
Napięcie ładowania	5 V $\approx$
Prąd ładowania	1 A
Zakres niwelacji samoczynnej	$\pm 3^\circ$
Dokładność niwelowania	± 0.5 mm/m
Czas niwelacji	≈ 4 s
Laser	
- Długość fali	515 nm
- Klasa lasera	2
Akumulator	Litowo-jonowy
Ilość ogniw akumulatora	1
Czas ładowania (min.)	≈ 210 *

Temperatura	$\leq 50^{\circ}\text{C}$
- ładowanie	$0 - 45^{\circ}\text{C}$
- Eksploatacja	$-20 - 50^{\circ}\text{C}$
- Przechowywanie	$0 - 45^{\circ}\text{C}$

* Tylko w połączeniu z zasilaczem dostępnym w sklepie internetowym.

WSKAZÓWKA! Zakres roboczy może zostać ograniczony przez warunki otoczenia (np. jasne światło).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypad-

ku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga! Promieniowanie laserowe. Nie patrzeć w kierunku promienia lasera!

Laser klasy 2



Urządzenia z wbudowanym akumulatorem nie należy wyrzucać do odpadów domowych.

Li-Ion

==

Napięcie stałe

Symbole w instrukcji obsługi



Uwaga!

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przestrzegać informacji dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji, opisanych w instrukcji obsługi.
- Dzieci trzymać z dala od urządzenia.
- Urządzenie sprawdzić przed każdym użyciem. Uszkodzone urządzenie oddać do naprawy. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- W przypadku nieużywania urządzenia wyłączyć. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie trzymać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych

nośników danych i urządzeń magnetycznie wrażliwych.

- Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie wolno powierzać dzieciom.

- W trakcie pracy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozwolić, by dzieci bawiły się opakowaniem. Podczas zabawy dzieci mogą się zakleszczyć w opakowaniu i udusić się.

Zasady bezpieczeństwa podczas pracy z laserem

- Uwaga: Promieniowanie laserowe, nie patrzeć w kierunku promienia, klasa lasera 2
- Nie kierować lasera na powierzchnie odbłaskowe.
- Przestroga! W przypadku użycia innych urządzeń obsługowych lub regulacyjnych albo wykonywania innych procedur niż opisane, może wystąpić ryzyko narażenia na niebezpieczne promieniowanie.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla urządzeń z wbudowanym akumulatorem

- **Nie narażać urządzenia na dłuższe, silne oddziaływanie promieni słonecznych. Nie odkładać urządzenia na grzejnikach.** Wysoka temperatura jest szkodliwa dla akumulatora. Ryzyko wybuchu.
- **Gdy urządzenie jest rozgrzane, przed rozpoczęciem ładowania należy odczekać do jego wystudzenia.**
- **Nie otwierać urządzenia. Unikać uszkodzeń mechanicznych akumulatora.** Niebezpieczeństwo zwarcia. Ryzyko wydostawania się oparów podrażniających drogi oddechowe. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza. W przypadku dolegliwości skorzystać z pomocy lekarskiej.

Przygotowanie

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Włącznik/wyłącznik (1)

- Włączanie: Wciśnięcie
- Wyłączanie: Wciśnięcie

Blokada niwelacji (3)

Symbol	Funkcja
	Funkcja automatycznej niwelacji załączona
	Funkcja automatycznej niwelacji wyłączona

Praca ze statywem

Statyw pozwala na stabilne ustawienie urządzenia na wybranej wysokości.

Wkręcanie urządzenia w statyw

1. Założyć urządzenie gwintem wewnętrznym (4) na śrubę (6) i przykręcić je ręką.

⚠ UWAGA! Nie stosować zbyt dużej siły, aby nie uszkodzić urządzenia.

Ustawianie statywu

Rozstawianie statywu

1. Rozłożyć nóżki (9).

Ustawianie wysokości, nóżki statywu

1. Otworzyć składane zamknięcia (8).
2. Ustawić nóżki (9) na żądaną długość.
3. Zamknąć składane zamknięcia (8).

Ustawianie wysokości, korbka

1. Rozłożyć korbkę (7) w górę.
2. Poluzować śrubę ustalającą (10).
3. Ustawić statyw na żądanej wysokości przy użyciu korbki.
4. Ponownie dokręcić śrubę ustalającą.

Ładowanie akumulatora

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez wyciekający roztwór elektrolitu. Nie narażać akumulatora na ekstremalne warunki takie jak wysoka temperatura i uderzenia. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą przemyć narażone miejsca wodą lub środkiem neutralizującym i skonsultować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym. Akumulator ładować tylko w suchych pomieszczeniach.

WSKAZÓWKA! Urządzenie ładować jedynie przy użyciu zasilacza (Części zamienne i akcesoria, s. 34) dostępnego w naszej firmie.

Wskazówki

- Urządzenie należy zasilać tylko napięciem bezpiecznym SELV (Safety Extra Low Voltage / bezpieczne niskie napięcie) zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator.
- Zawsze przestrzegać aktualnie obowiązujących zasad bezpieczeństwa oraz przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
- Uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej obsługi nie są objęte gwarancją.

Sposób postępowania

1. Połączyć kabel USB-C do ładowania z zasilaczem.

2. Podłączyć kabel USB-C do ładowania do gniazda ładowania (2) w urządzeniu.
3. Podłączyć zasilacz do gniazdka.
4. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od sieci.

Wskaźnik poziomu naładowania podczas ładowania

Włącznik/wyłącznik (1) wskazuje poziom naładowania akumulatora:

Włącznik/wyłącznik	Znaczenie
zielony, Światło ciągłe	Akumulator w pełni naładowany
zielony, miga	Akumulator jest ładowany
czerwony, miga	Akumulator wymaga ładowania

Eksploatacja

Praca z systemem automatycznej niwelacji

Włączanie

1. Ustawić urządzenie na poziomym, stabilnym podłożu lub zamocować urządzenie na statywie (patrz *Praca ze statywem*, s. 28).
2. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie .

Włącznik/wyłącznik (1) świeci się:

- **Kolor zielony:** gdy możliwa jest automatyczna niwelacja.
WSKAZÓWKA! Niwelacja jest zakończona, gdy linie lasera staną się nieruchome.

- **Kolor czerwony:** gdy nie jest możliwa automatyczna niwelacja. Linie laserowe migają.

UWAGA! W przypadku wstrząsów laser przeprowadza ponowną automatyczną niwelację. Odczekać, aż linie lasera przestaną się poruszać.

Wyłączanie

1. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie .

Praca bez systemu automatycznej niwelacji

Włączanie

UWAGA! Podczas pracy bez funkcji automatycznej niwelacji włącznik/wyłącznik (1) świeci się w trybie ciągłym. Pokazane na ilustracji linie lasera nie są wyrównane.

1. Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie .
2. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (1). Odwzorowane linie lasera migają w regularnych odstępach czasu.

Wyłączanie

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (1).

Transport

Wskazówki w zakresie transportu urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie.
- Przesunąć blokadę niwelacji (3) w położenie  w celu zabezpieczenia lasera przed uderzeniami.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

- Urządzenie oczyścić dokładnie po każdym użyciu.
- Oczyścić płytkę chroniącą laser (5) słabym strumieniem powietrza lub miękką ściereczką. Na wywierać zbyt mocnego nacisku, aby nie uszkodzić powierzchni!
- Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem

- poza zasięgiem dzieci

Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.

Utylizacja /ochrona środowiska

Wyciągnąć akumulator z urządzenia (patrz) i przekazać urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Instrukcja utylizacji akumulatorów



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy przekazywać do recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Akumulatory należy

oddać w punkcie zbiórki zużytych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym Centrum Serwisowym. Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcie. Nie otwieraj akumulatora.

Demontaż akumulatora do utylizacji

⚠ UWAGA! Ryzyko obrażeń ciała. Włączyć maszynę i odczekać do momentu wyczerpania akumulatora. Demontować wyłącznie rozładowany akumulator.

Potrzebne narzędzia

- Wkrętak krzyżakowy
- Obcinaczki boczne

Sposób postępowania

1. Poluzować za pomocą odpowiedniego wkrętaka wszystkie śruby z gniazdem krzyżakowym na obudowie.
2. Usunąć śruby i otworzyć obudowę.
3. Poluzować dwie śruby na płytce z gniazdem USB.
4. Usunąć śruby i płytkę z gniazdem USB.
5. Wyciągnąć wtyczkę z biegunem ujemnym i biegunem dodatnim.
6. Wyjąć akumulator.

Akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator rozładowany	Ładowanie akumulatora, s. 28
Funkcja automatycznej niwelacji nie działa	System automatycznej niwelacji nie może się swobodnie kołysać, urządzenie nie jest wyrównane dostatecznie równolegle do podłoża	Ustawić urządzenie równolegle do podłoża

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzechpięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja

nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. Pojemność akumulatora) , oraz na uszkodzenia części delikatnych.

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Gwarancja nie dotyczy również szkód związanych z zalaniem, mrozem, uderzeniem pioruna, pożarem lub niewłaściwym transportem. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 462191_2310).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**.

Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby przesyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata
za połączenie zgodna z cenni-
kiem operatora)
E-mail: grizzly@lidl.pl
IAN 462191_2310

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 34

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
	Statyw	91120056

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Laser krzyżowy**

Model: **PKLLA 4 A1**

Numer serii: 000001-105700

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 61326-1:2013 • EN IEC 61326-1:2021
EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NIEMCY

06.05.2024

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	36
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	36
Lieferumfang/Zubehör.....	37
Übersicht.....	37
Funktionsbeschreibung.....	37
Technische Daten.....	37
Sicherheitshinweise	38
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	38
Bildzeichen und Symbole.....	38
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	38
Vorbereitung	39
Bedienteile.....	39
Arbeiten mit Stativ.....	39
Stativ einstellen.....	39
Akku aufladen.....	40
Betrieb	40
Arbeiten mit Nivellierautomatik.....	40
Arbeiten ohne Nivellierautomatik.....	41
Transport	41
Reinigung, Wartung und Lagerung	41
Reinigung.....	41
Wartung.....	41
Lagerung.....	41
Entsorgung/Umweltschutz	42
Entsorgungshinweise für Akkus.....	43
Akku zur Entsorgung demontieren.....	43
Fehlersuche	43
Service	44
Garantie.....	44
Reparatur-Service.....	45
Service-Center.....	45

Importeur.....45

Ersatzteile und Zubehör.....46

Original-EU-Konformitätserklärung.....46

Explosionszeichnung..... 49

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Kreuzlinienlasers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Projektion senkrechter und waagrechtter Linien

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zu-

gelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

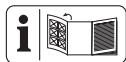
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Kreuzlinienlaser
- Stativ
- Originalbetriebsanleitung

Das Netzteil und USB-C-Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Ein-/Austaster
- 2 Ladebuchse
- 3 Nivellier-Arretierung
- 4 Innengewinde
- 5 Laser
- 6 Schraube
- 7 Kurbel

- 8 Klappverschluss
- 9 Bein
- 10 Feststellschraube

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

KreuzlinienlaserPKLLA 4 A1

Bemessungsspannung U	4 V $\approx$; 2 Ah
Arbeitsbereich	40 m
Gewicht (ohne Stativ)	260 g
Ladespannung	5 V $\approx$
Ladestrom	1 A
Selbstnivellierbereich	$\pm 3^\circ$
Nivelliergenauigkeit	$\pm 0.5 \text{ mm/m}$
Nivellierungszeit	$\approx 4 \text{ s}$
Laser	
- Wellenlänge	515 nm
- Laserklasse	2
Akku	Li-Ion
Anzahl der Batteriezellen	1
Ladezeit (Min.)	$\approx 210^*$
Temperatur	$\leq 50^\circ \text{C}$
- Ladevorgang	0 - 45°C
- Betrieb	-20 - 50°C
- Lagerung	0 - 45°C

* Nur in Verbindung mit dem im Online-Shop erhältlichen Netzteil.

HINWEIS! Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt werden.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Achtung! Laserstrahlung. Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

Gleichspannung

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Beachten Sie die Angaben zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Gerät reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und erstickten.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit dem Laser

- Warnung vor Laserstrahl! Nicht in den Strahl blicken! Laser Klasse 2
- Richten Sie den Laser nicht auf reflektierende Oberflächen.
- Vorsicht! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku

- Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonnenstrahlung aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.** Hitze schadet dem Akku. Es besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie ein erwärmtes Gerät vor dem Laden abkühlen.**
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft. Nehmen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe in Anspruch.

Vorbereitung

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Austaster (1)

- Einschalten: Drücken
- Ausschalten: Drücken

Nivellier-Arretierung (3)

Symbol	Funktion
	Nivellierungsautomatik eingeschaltet
	Nivellierungsautomatik ausgeschaltet

Arbeiten mit Stativ

Mit Hilfe des Stativs können Sie das Gerät stabil und in der Höhe variabel positionieren.

Gerät auf Stativ schrauben

- Setzen Sie das Gerät mit dem Innengewinde (4) auf die Schraube (6) und schrauben Sie es handfest an.

⚠ VORSICHT! Wenden Sie keine zu große Kraft auf, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Stativ einstellen

Stativ aufstellen

- Ziehen Sie die Beine (9) auseinander.

Höhe einstellen, Stativ-Beine

- Öffnen Sie die Klappverschlüsse (8).
- Stellen Sie die Beine (9) auf die gewünschte Länge ein.

3. Schließen Sie die Klappverschlüsse (8).

Höhe einstellen, Kurbel

1. Klappen Sie die Kurbel (7) hoch.
2. Lösen Sie die Feststellschraube (10).
3. Kurbeln Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe.
4. Befestigen Sie die Feststellschraube wieder.

Akku aufladen

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung. Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf.
HINWEIS! Laden Sie das Gerät nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 46).

Hinweise

- Versorgen Sie das Gerät nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage / Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie die Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht der Garantie.

Vorgehen

1. Verbinden Sie ein USB-C-Ladekabel mit einem Netzteil.
2. Stecken Sie das USB-C-Ladekabel in die Ladebuchse (2) des Gerätes.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.
4. Trennen Sie das Netzteil nach erfolgreichem Ladevorgang vom Netz.

Ladezustandsanzeige während des Ladevorgangs

Der Ein-/Austaster (1) zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Ein-/Austaster	Bedeutung
grün, Dauerleuchten	Akku ist vollständig aufgeladen
grün, blinkt	Akku wird aufgeladen
rot, blinkt	Akku muss geladen werden

Betrieb

Arbeiten mit Nivellierautomatik

Einschalten

1. Stellen Sie das Gerät auf einen waagrechten, festen Untergrund oder befestigen Sie das Gerät auf einem Stativ (siehe *Arbeiten mit Stativ*, S. 39).
2. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position .

Der Ein-/Austaster (1) leuchtet:

- **Grün:** wenn eine automatische Nivellierung möglich ist.

HINWEIS! Die Nivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.

- **Rot:** wenn eine automatische Nivellierung nicht möglich ist.
Die Laserlinien blinken.

⚠ VORSICHT! Bei Erschütterungen nivelliert sich der Laser wieder automatisch, warten Sie ab, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.

Ausschalten

1. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position .

Arbeiten ohne Nivellierautomatik

Einschalten

⚠ VORSICHT! Beim Arbeiten ohne Nivellierautomatik leuchtet der Ein-/Austaster (1) dauerhaft. Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.

1. Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position .
2. Drücken Sie den Ein-/Austaster (1).
Die abgebildeten Laserlinien blinken in Intervallen.

Ausschalten

1. Drücken Sie den Ein-/Austaster (1).

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Schieben Sie die Nivellier-Arretierung (3) auf Position , um den Laser vor Stößen zu schützen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag!
Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Scheibe die den Laser (5) schützt mit einem schwachen Luftstrahl oder einem weichen Tuch. Üben Sie keinen starken Druck aus, um die Oberfläche nicht zu beschädigen!
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät (siehe) und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,

- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Akku zur Entsorgung demontieren

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Maschine einschalten bis Akku leer. Nur entladenen Akku demontieren.

Notwendige Werkzeuge

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Seitenschneider

Vorgehen

1. Lösen Sie mit einem passenden Schraubendreher alle Kreuzschlitzschrauben am Gehäuse.
2. Entfernen Sie die Schrauben und öffnen Sie das Gehäuse.
3. Lösen Sie die zwei Schrauben an der Platine mit der USB-Buchse.
4. Entfernen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Platine mit der USB-Buchse.
5. Ziehen Sie den Stecker mit dem Minuspol und dem Pluspol ab.
6. Entnehmen Sie den Akku.

Entsorgen Sie den Akku gemäß den lokalen Vorschriften.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku entladen	<i>Akku aufladen, S. 40</i>
Nivellierautomatik funktioniert nicht	Nivellierautomatik kann nicht frei schwingen, Gerät nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet	Gerät parallel zum Boden ausrichten

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell

schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 462191_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich

an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 462191_2310
- AT Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 462191_2310
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 462191_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 45.

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
	Stativ	91120056

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Kreuzlinienlaser**

Modell: **PKLLA 4 A1**

Seriennummer: 000001-105700

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 61010-1:2010/A1:2019 • EN 60825-1:2014/A11:2021
EN 61326-1:2013 • EN IEC 61326-1:2021
EN 50689:2021 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

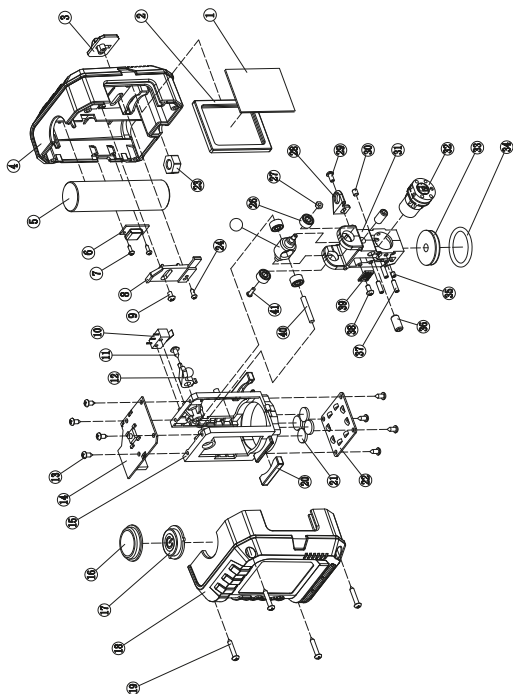


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
06.05.2024

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Sprängskiss • Räjätyskuva • Widok rozłożony

PKLLA 4 A1



informativ • informatiivinen • informacyjny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacji ·

Stand der Informationen: 02/2024

Ident.-No.: 71001201022024-FI/PL



IAN 462191_2310

